

## EU Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity

für Artikelnummer | for item number

**\*221083**

Wobei "\*" für die folgenden alphanumerischen Zeichen steht | Where "\*" represents the following alphanumeric characters:

**00**

### Produktbezeichnung und Erklärung | Product designation and Declaration

**Produkt: Zimmerantenne "Pro" für DVB-T2, aktiv, autom. Verstärkung**

**Product: "Pro" Indoor Aerial DVB-T2, Active, Automatic Amplification**

Wir als Hersteller erklären in alleiniger Verantwortung, dass sich das oben genannte Produkt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) und Norm(en) befindet:

We as the manufacturer declare under our sole responsibility that the product named above is in compliance with the requirements of the following directive(s) and standard(s):

### Angewandte Richtlinie(n) und Norm(en) | Applicable Directive(s) & Standard(s)

#### **2014/53/EU**

EN 303 354 V1.1.1

EN 55032:2015+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN 55035:2017/A11:2020

EN IEC 62368-1:2020/A11:2020

EN IEC 62311:2020

#### **2009/125/EG**

Regulation (EC) Nr. 1275/2008

#### **2011/65/EU**

amended (EU) 2015/863

### Hersteller und bevollmächtigter Vertreter | Manufacturer & Authorized Representative

Unterzeichnet für und im Namen von | Signed for and on behalf of

**Hama GmbH & Co KG  
Dresdner Str. 9  
D-86653 Monheim**

**86653 Monheim, 11.09.2023**



**Klaus Mecklinger  
Head of QC Department**

Annex to EU Conformit tserkl rung / EU Declaration of Conformity

(EN)EU Declaration of Conformity //(BG)ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС //(ES)Declaraci n UE de Conformidad //(CS)EU Prohl sen i o shod  //(DA)EU-Overensstemmelseserkl ring //(DE)EU-Konformit tserkl rung //(ET)Eli Vastavusdeklaratsioon //(EL)ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ EE //(FR)D claration UE de Conformit e //(HR)EZ izjava o sukladnosti //(IT) Dichiarazione UE di Conformit  //(LV)ES Atbilst bas Deklar cija //(LT)ES Atitikties Deklaracija //(HU)EU-Megfelel s gi Nyilatkozat/(MT)Dikjarazzjoni Tal-Konformit  Tal-UE //(NL)EU Conformiteitsverklaring //(PL)Deklaracja Zgodno ci UE/(PT)Declara o de Conformidade UE //(RO)Declara ia de Conformitate UE //(SK)Vyhla senie o Zhode E  //(SL)Izjava EU o Skladnosti //(FI) EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus //(SV)EU-F rs kran om  verensst mmelse/(TR)Uygunluk Beyanı //(NO)EU Samsvarserkl ring //(IS)ESB Samr misifirly ng

Produktbezeichnung und Erkl rung | Product designation and Declaration

(EN)Product information; Product Name; Model Name //(BG)Информация за продукта, името на продукта, името на модела //(ES)Informaci n del producto; nombre del producto; nombre del modelo //(CS)Informace o v robku; N zev v robku; N zev modelu //(DA)Produkt information; Produktnavn; Modelnavn //(DE)Produktinformation; Produktname; Modellname //(ET)Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi //(EL)Πληροφορίες για το προϊόν,  νομα προϊόντος,  νομα μοντ λου/(FR)Information sur le produit; Nom du produit; Nom du mod le //(HR)Podatci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela //(IT)Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello/(LV)Inform cija par izstr d jumu; Izstr d juma nosaukums; modeļa nosaukums/(LT)Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas/(HU)Tem kinform ci ; a term k neve; t pusn v/(MT)Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-mudel/(NL)Product informatie, Product naam; Model naam //(PL)Informacja o produkcji; nazwa produktu; nazwa modelu/(PT)Informa o sobre o produto; Nome do Produto; Designa o do Modelo/(RO)Informa ii despre Produs; Denumire Produs; Nume Model/(SK)Informa ie o v robku; N zov v robku; N zov modelu/(SL)Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela/(FI)Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi/(SV)Produktinformation; produktnamn; modellnamn/(TR)Ur n bilgileri; Ur n Adı; Model Adı/(NO)Produktinformasjon, Produktnavn, Modellnavn //(IS)V ruruppl singar; Nafn v ru; Nafn ger ar

(EN)This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer //(BG)За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят //(ES)La presente declaraci n de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante //(CS)Toto prohl sen i o shod  vydal na vlastn i odpov dnost v robce / (DA)Denne overensstemmelseserkl ring udstedes p  fabrikantens ansvar //(DE)Diese Konformit tserkl rung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben //(ET)K esolev vastavusdeklaratsioon on v lja antud valmistaja ainuvastutusel //(EL)Η παρούσα  ληυση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή //(FR)La pr sente d claration de conformit  est  tablie sous la seule responsabilit  du fabricant/(HR)Za izdavanje ove izjave o sukladnosti isklju ivo je odgovoran proizvođa  //(IT)La presente dichiarazione di conformit    rilasciata sotto la responsabilit  esclusiva del fabbricante //(LV) i atbilst bas deklar cija ir izdota vienigi uz šada raizot ja atbildību/(LT) i atitikties deklaracija i duota tik gamintojo atsakomybe //(HU)E megfelel s gi nyilatkozat a gy rt  kiz r lagos felel s g re ker l kibocs tásra/(MT)Din id-dikjarazzjoni tal-konformit  tinhareg taht ir-responsabbilt  unika tal-manifattur //(NL)Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant/(PL)Niniejsza deklaracja zgodno ci wydana zostaje na wyliczn  odpowiedzialno ci producenta //(PT)A presente declara o de conformidade   emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante/(RO)Prezenta declaratie de conformitate este emis  pe r spunderea exclusiv  a produc torului/(SK)Toto vyhla senie o zhode sa vyd va na v hradn  zodpovednost v robcu/(SL)Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca/(FI)T m  vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla/(SV)Denna f rs kran om  verensst mmelse utf rdas p  tilverkarens eget ansvar/(TR)Bu uygunluk beyanı, imalat nın sorumluluđu altında verilmi/(NO)Denne samsvarserkl ringen er utstedt p  produsentens eneansvar //(IS)Þessi samr misifirly ng er gefin  t eing ngu   b rgj f framleiðanda

(EN)The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation //(BG)Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация //(ES)El objeto de la declaraci n descrita anteriormente es conforme con la legislaci n de armonizaci n pertinente de la Uni n / (CS) V še popsaný p edm t prohl sen i je ve shod  s p slu n mi harmoniza nmi pr vn mi p edpisy Unie / (DA) Genstanden for erkl ringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning / (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erkl rung erf llt die einschlagigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / (EL) O st ghos tis  hl sos pou περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνα με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης / (FR) L'objet de la d claration d crit ci-dessus est conforme   la l gislation d'harmonisation de l'Union applicable / (HR) A fent ismertett t nyilatkozat t rgya megfelel a vonatkoz  uni s harmoniz ci s jogszab lyoknak / (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra   conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione / (LV) Iepriek  aprakstt ais deklar cijas priek mets atbilst attiecigajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam / (LT) Pirmiau apra ytas deklaracijos objektas atitinka susijusius d rinamuosius Sąjungos teis s aktus / (HU) A fent ismertett t nyilatkozat t rgya megfelel a vonatkoz  uni s harmoniz ci s jogszab lyoknak / (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konfomi mal-legiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declara o acima descrito est  em conformidade com a legisla o de harmoniza o da Uni o aplic vel / (RO) Obiectul declaratiei descris mai sus este  n conformitate cu legisla ia relevant  de armonizare a Uniunii / (SK) Uveden  predmet vyhl sen ia je v zhode s pr sln nmi harmoniza nmi pr vnymi p edpismi Unie / (SL) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o uskladivanju / (FI) Edell  kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsaad nn n vaatimusten mukainen / (SV) F rem let for f rs kran ovan  verensst mmelser med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda açıklanan bildirimin nesnesi ilgili Topluluk uyum mevzuatına uygundur / (NO) Form let med erkl ringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (IS) Efni ofangreindrar yfirly singar er   samr mi v  hluta eigandi sta la a l ggj f Evr pusambandsins

Angewandte Richtlinie(n) und Norm(en) | Applicable Directive(s) & Standard(s)

(EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared //(BG)наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техническите спецификации, спрямо които се декларира съответствието //(ES)Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones t cnicas respecto a las cuales se declara la conformidad / (CS)Připadn  odkazy na pr sln sn  harmonizovan  normy, kter  byly pouz ty, nebo na technick  specifika e, na jejichz z klad  se shoda prohla uje / (DA)Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erkl res overensstemmelse med / (DE) Angabe der einschlagigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, fur die die Konformit t erkl rt wird / (ET)Viited kasutatud asjakohastele uhtlustatud standarditele v i viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse / (EL)βιβλι  των σχετικών εναρμοσισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με β ση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση / (FR)R f rences des normes harmonis es pertinentes appliqu es ou des sp cifications techniques par rapport auxquelles la conformit  est d clar e / (HR)Upru ivanje na mjerodavne usklađene norme ili upru ivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljuje sukladnost / (IT)Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali   dichiarata la conformit  / (LV)Nor des uz attiecigajiem saskaņotajiem standartiem vai nor des uz tehnisk m specifikacij m, attiecib  uz ko tiek deklar ta atbilstība / (LT)Taltyktį damiųjų standartų nuorodas arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodosis / (HU)Adott esetben hivatkoz s az alkalmaz sra ker l  vonatkoz  harmoniz lt szab vnyokra, illet leg azokra a m szaki le rsokra, amelyekre n zve a megfelel srol nyilatkoznak / (MT)Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntuwaz, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet li b'relazzjoni għallhom qed tiġi ddikjarata l-konformit  / (NL)Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft / (PL)Odwolania do odnosnych norm zharmonizowanych, kt re zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do kt rych deklarowana jest zgodno  / (PT)Refer ncias  s normas harmonizadas aplic veis utilizadas ou  s especifica o es t cnicas em rela o  s quais   declarada a conformidade / (RO)Trimiteri la standardele amonizate relevante folosite sau trimiteri la specifica iile tehnice  n legatur  cu care se declar  conformitatea / (SK)Připadn  odkazy na pr sln sn  pouz it  harmonizovan  normy alebo odkazy na technick  specifika ie, na z klade ktorých sa vyhl suje zhoda / (SL)Nap tila na uporabljene usklajene standarde ali napolila na tehni ne specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi / (FI)Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on k ytetty, tai viittaus teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu / (SV)H nvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som anv nts eller h nvisningar till de tekniska specifikationerna enligt vilka  verensst mmelsen f rs kras / (TR)İlgili uyumla tılmış kullananlar standartları veya uygunkluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar / (NO)H nvisninger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller h nvisninger til de spesifikasjonene det erkl res samsvar med / (IS)Tilvísanir í v deigandi samh fingara la sem eru nota ir eða tilvísanir í þ r t kniforskrifir sem tengjast samr misifirly ngunni

Hersteller und bevollm chtigter Vertreter | Manufacturer & Authorized Representative

(EN)Name and address of the Manufacturer //(BG)Наименование и адрес на производителят //(ES)Nombre y direcci n del fabricante //(CS)Obchodn  jmeno a adresa v robce / (DA) Fabrikantens navn og adresse // (DE)Name und Anschrift des Herstellers // (ET)Valmistaja nimi ja aadress // (EL)Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή // (FR)Nom et adresse du fabricant // (HR)Naziv i adresa proizvođača / (IT) Nome e indirizzo del fabbricante // (LV)Raizot ja nosaukums un adrese / (LT)Gamintojo pavadinimas ir adresas // (HU)Gy rt  neve  s c me // (MT)sem u indirizz tal-manifattur // (NL) Naamen adres van de fabrikant / (PL) Nazwa i adres producenta / (PT) Nome e enderego do fabricante / (TR)İmalatçının adı ve adresi // (NO)Navn p  og adresse til produsenten / (IS)Nafn og heimilisfang framleiðanda

(EN)Signed for and on behalf of // (BG)Подпис за или от името на // (ES)Firmado por y en nombre de / (CS)Podps no za a jm nem / (DA)Underskrevet for og p  vegne af / (DE) Unterzeichnet f r und im Namen von / (ET)Kelle nimel ja pooltalla kirjutatud / (EL)Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος / (FR)Sign  par et au nom de / (HR)Popisano za i u ime / (IT)Firmato in vece e per conto di / (LV)Parakst ts / (LT)UZ k  ir kieno vardu pasirašyta / (HU)C gszer  al l rs / (MT)Ffirmata għal u fiseem / (NL)Ondertekend voor en namens // (PL)Podpisano w imieniu / (PT) Assinado por e em nome de / (RO)Semnat pentru și  n numele / (SK)Podpisan  za a v mene // (SL)Podpisano za in v imenu // (FI) puolesta allekirjoittanut // (SV)Undertecknat f r / (TR)Ve adına imzalanmıştır / (NO)Undertegnet for og p  vegne av // (IS)Undirrita  fyrir og fyrir h nd